

Horloge de stores et horloge programmable Display

N° de commande: 5366 ..

Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité



Le montage et le raccordement d'appareillages électriques doivent être réservés à des électriciens spécialisés.

Risques de blessures, d'incendies ou de dégâts matériels. Lire en intégralité la notice et la respecter.

Risque d'électrocution. Déconnecter toujours l'alimentation secteur avant d'intervenir sur l'appareil ou sur la charge. Couper en particulier tous les disjoncteurs qui fournissent des tensions dangereuses à l'appareillage ou à la charge.

Ces instructions font partie intégrante du produit et doivent être conservées chez l'utilisateur final.

2 Conception de l'appareillage

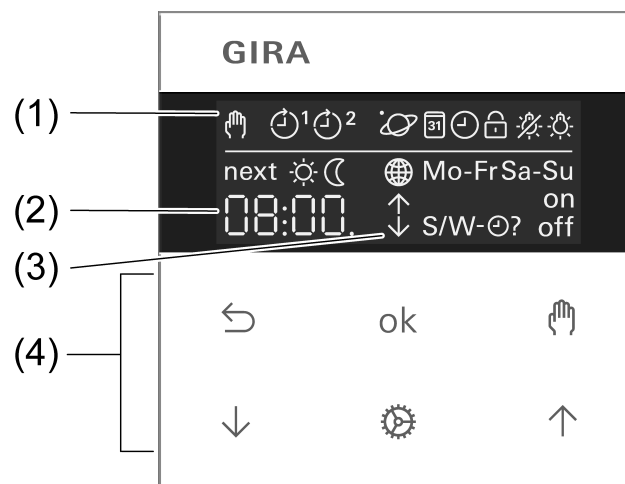


Figure 1: Écran et surface de commande

- (1) Fonctions actives
- (2) Heure de la prochaine action ou heure actuelle
- (3) Type de la prochaine action
- (4) Surface de commande

Symboles à l'écran

Un ajustement des symboles a lieu à l'écran en fonction du type de mécanisme.



Le fonctionnement automatique est activé, la prochaine heure de commutation s'affiche pendant 2 minutes



La fonction astronomique est activée



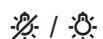
La fonction de blocage est activée



Indique la direction de la prochaine heure de déplacement. Clignote en cas de commande du mécanisme





OFF / ON

Indique le type de la prochaine commutation



Indique l'état de commutation actuel

Symboles de la surface de commande (4)

	Revenir en arrière d'une étape
ok	Confirmer les saisies
	Commutation entre fonctionnement manuel et fonctionnement automatique
	Commande du mécanisme et navigation dans le menu
	Appel et arrêt du menu de programmation

3 Fonctionnement**Usage conforme**

- Commande manuelle et temporisée de stores, volets roulants, marquises ou éclairages
- Fonctionnement avec mécanisme de commutation, de variation ou de store ou poste auxiliaire trifilaire du System 3000

Caractéristiques produits

- L'heure actuelle peut être enregistrée comme heure de commutation, programmation rapide
- Passage automatique à l'heure d'été / d'hiver, désactivable
- Commutation lors du lever ou du coucher du soleil (fonction astronomique) réglable pour 18 pays
- Décalage de l'heure astronomique pour le lever ou le coucher de soleil
- Fonction de blocage
- L'écran s'éteint après 2 minutes, Affichage permanent de l'heure actuelle possible

En fonction du mécanisme utilisé

- Commande de suspensions
- Programmation d'une heure de montée et d'une heure de descente pour les périodes de la semaine Lu-Ve et Sa-Di
- Position de ventilation de la suspension enregistrable
- Commutation et variation de l'éclairage
- Programmation de 2 zones de mémoire avec chacune une heure d'activation et de désactivation pour les périodes de la semaine Lu-Ve et Sa-Di
- Luminosité d'activation de l'éclairage enregistrable, avec mécanisme de variation


Comportement après défaillance de la tension secteur**Coupage de courant inférieure à 4 heures**

- Toutes les données et tous les réglages sont conservés
- Les heures de commutation dépassées ne sont pas rattrapées

Coupage de courant supérieure à 4 heures

- L'année clignote et aucune commutation n'est exécutée
- La date et l'heure doivent à nouveau être réglées
- Toutes les heures de commutation sont conservées

Réglage d'usine

- Heures de commutation sur un mécanisme de store :
 - ↑ 7h00, lu - ve
 - ↓ 21h00, lu - ve
 - ↑ 09h00, sa - di
 - ↓ 21h00, sa - di
- Heures de commutation sur un mécanisme de commutation ou de variation, zone de mémoire ¹ :
 - on 16h00, lu - ve

off 09h00, lu - ve
 on 16h00, sa - di
 off 09h00, sa - di

- La 2e zone de mémoire ☺² ne contient pas d'heures de commutation
- La fonction astronomique est activée avec les heures programmées pour l'Allemagne (+49)
- Le fonctionnement automatique est activé
- Le passage automatique à l'heure d'été / d'hiver est activé

4 Mise en service

Réglage de la date et l'heure

Lors de la première mise en service, d'une réinitialisation ou d'une coupure de tension de plus de 4 heures, l'année clignote à l'écran et les données suivantes doivent être réglées.

Une pression prolongée sur ↓ ou ↑ permet de modifier les valeurs par pas de 5.

- Modifier l'année avec ↓ ou ↑ et confirmer avec **ok**.
Mois, Jour, Heure et Minute clignent ensuite successivement.
- Modifier les données avec ↓ ou ↑ et confirmer avec **ok**.
+ 49 clignote à l'écran, ce qui correspond au code pays pour l'Allemagne.
- Confirmer avec **ok** ou sélectionner un autre code pays avec ↓ ou ↑ et confirmer avec **ok**.

Le code pays permet de charger les heures astronomiques de 18 pays.

YES clignote à l'écran pour le passage automatique à l'heure d'été / d'hiver (S/W-☺?).

- Confirmer en appuyant sur **ok**.

i Un réglage sur No désactive le passage automatique à l'heure d'été / d'hiver.

Le réglage est terminé. L'appareil se trouve en mode automatique.

Code pays

Des calendriers astronomiques pour 18 pays sont enregistrés dans la garniture. Pour chaque pays pouvant être réglé, un lieu de référence sert de base pour les heures astronomiques. Si le lieu d'utilisation est très éloigné du lieu de référence, la saisie d'un décalage de l'heure astronomique ou la saisie d'un pays voisin peut s'avérer judicieuse.

Code pays	Pays (lieu de référence)	Code pays	Pays (lieu de référence)
+49	Allemagne (Cassel)	+48	Pologne (Lodz)
+31	Pays-Bas (Utrecht)	+7	Russie (Moscou)
+43	Autriche (Liezen)	+380	Ukraine (Kiev)
+32	Belgique (Bruxelles)	+420	République tchèque (Brno)
+34	Espagne (Madrid)	+39	Italie (Rome)
+47	Norvège (Oslo)	+33	France (Bourges)
+46	Suède (Stockholm)	+352	Luxembourg (Luxembourg)
+358	Finlande (Helsinki)	+86	Chine (Shanghai)
+44	Grande-Bretagne (Manchester)	+65	Singapour

5 Commande de stores et de volets roulants

Positionnement de la suspension

- Appuyer pendant plus d'une seconde sur la touche ↑ ou ↓.

La suspension se positionne dans la position souhaitée jusqu'en fin de course ou s'arrête en cas de nouvelle pression sur la touche.

Une flèche dans le sens de déplacement clignote à l'écran.

Si une position de ventilation est enregistrée, la suspension s'arrête lors de la descente depuis la position de fin de course supérieure déjà dans la position de ventilation (voir Enregistrement de la position de ventilation). Pour déplacer la suspension en position de fin de course inférieure, appuyer à nouveau sur la touche ↓.

Réglage des lamelles

- Appuyer sur la touche ↑ ou ↓ pendant moins d'une seconde.

Enregistrement de la position de ventilation

Pour enregistrer et exécuter la position de ventilation, la suspension doit être déplacée dans la position de fin de course supérieure, jusqu'à ce que la flèche clignotante s'éteigne automatiquement.

- En position de fin de course supérieure, appuyer sur la touche ↓ et la maintenir enfoncée.
La suspension se déplace en direction de la position de fin de course inférieure.
- Appuyer sur la touche ↑ et la maintenir enfoncée.
La suspension s'arrête, mais redémarre toutefois après 4 secondes.
- Dès que la position de ventilation souhaitée est atteinte, relâcher les deux touches sensorielles et appuyer sur la touche ↑ dans les 4 secondes qui suivent.
La position de ventilation est enregistrée. La suspension se déplace en arrière dans la position de fin de course supérieure.

i Un nouvel enregistrement de la position de ventilation écrase l'ancienne valeur.

6 Commande de l'éclairage

Allumer la lumière

- Appuyer sur ↑ ou ↓ pendant moins de 0,4 seconde.

i Le mécanisme de variation permet d'activer la lumière à la dernière luminosité réglée ou à une luminosité enregistrée.

Allumer la lumière avec la luminosité minimale.

- Appuyer sur ↓ pendant plus de 0,4 seconde.

Régler la luminosité.

- Appuyer sur ↑ ou ↓ pendant plus de 0,4 seconde.

Enregistrer la luminosité d'activation

- Régler la luminosité.
- Appuyer sur ↑ et ↓ pendant plus de 4 secondes.
La luminosité d'activation est enregistrée.

En signe de confirmation, l'éclairage s'éteint et se rallume brièvement.

Supprimer la luminosité d'activation


- Appuyer brièvement sur ↓ ou ↑ : la lumière s'allume avec la luminosité d'activation enregistrée
- Appuyer sur ↑ et ↓ pendant plus de 4 secondes.
La luminosité d'activation est supprimée.

L'activation s'effectue sur la dernière valeur de luminosité réglée.

En signe de confirmation, l'éclairage s'éteint et se rallume brièvement.

7 Activer les fonctions


Fonctionnement automatique / fonctionnement manuel

Appuyer sur  pour passer du fonctionnement automatique au fonctionnement manuel et inversement.

i Si toutes les heures de commutation sont désactivées, la garniture passe automatiquement en fonctionnement manuel. Le fonctionnement automatique ne peut pas être activé.



Figure 2: Fonctionnement automatique pour mécanisme de store ou de commutation / variation

En fonctionnement automatique, « next » et le moment et le type de la prochaine action s'affichent à l'écran. Si la fonction astronomique est activée,  s'affiche également à l'écran.

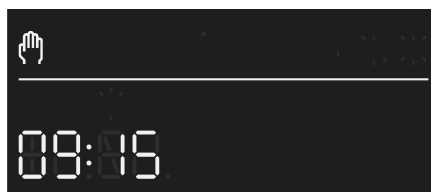



Figure 3: Fonctionnement manuel

En fonctionnement manuel, l'heure actuelle et le symbole  s'affichent.

Pour les mécanismes de commutation / variation, l'état de commutation actuel est également affiché. L'état de commutation n'est pas affiché sur un poste auxiliaire trifilaire.

Aperçu du menu de programmation

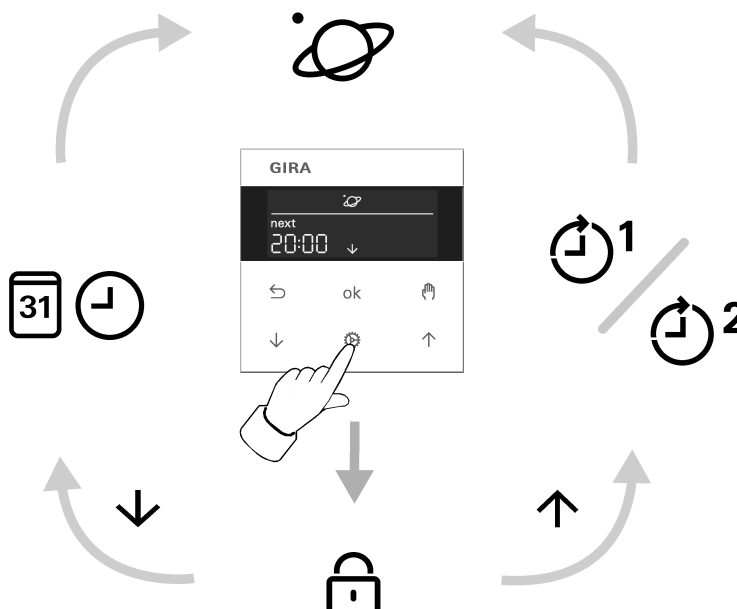





Figure 4: Menu de programmation

Pour appeler ou quitter le menu de programmation, appuyer sur . Naviguer dans le menu avec  ou  et confirmer la sélection avec **ok**.

 Activation / désactivation de la fonction de blocage

- ⌚¹ Modification des heures de commutation (sur les mécanismes de commutation et de variation, également ⌚²)
- 🌐 Activation / désactivation de la fonction astronomique et réglage du décalage de l'heure astronomique
- 📅⌚ Réglage de la date, de l'heure, du code pays (🌐) et du passage automatique à l'heure d'été / d'hiver (S/W-⌚?).

Activation / désactivation de la fonction de blocage

La fonction de blocage verrouille la commande de postes auxiliaires (sur les mécanismes de store, uniquement dans la direction « DESCENTE ») et désactive le fonctionnement automatique. Cette fonction peut être utilisée par ex. comme protection anti-enfermement sur des portes de terrasse. La commande manuelle via la touche ↓ reste possible. La commande de la touche ↑ désactive la fonction de blocage.

- Appuyer sur ⚙️.
🔒 clignote à l'écran.
- Appuyer sur **ok**.
Yes clignote à l'écran.
- Un réglage sur No avec ↑ ou ↓ désactive la fonction de blocage.
- Confirmer en appuyant sur **ok**.

La fonction de blocage est activée et le symbole 🔒 s'affiche à l'écran.

Appuyer sur ↑ pendant plus de 4 secondes active également la fonction de blocage en cas de fonctionnement sur un mécanisme de store.

Enregistrer les heures de commutation

- Appuyer sur ⚙️.
- Sélectionner ⌚¹ (sur les mécanismes de commutation et de variation, il existe également une 2e zone de mémoire ⌚²).
- Confirmer en appuyant sur **ok**.
Yes ou **No** clignote à l'écran.

Sur les mécanismes de commutation et de variation, il est possible de désactiver l'une des deux ou les deux zones de mémoire.

- Modifier la sélection avec ↑ ou ↓ et confirmer avec **ok**.
La première heure de commutation s'affiche à l'écran.

L'heure de commutation clignotante peut être modifiée avec ↑ ou ↓ et enregistrée avec **ok**. Il est ensuite possible de modifier successivement les heures de montée et de descente (heures d'activation et de désactivation sur les mécanismes de commutation et de variation) pour lu - ve et sa - di. Le menu est quitté lorsque la dernière heure de commutation est enregistrée.

Pour désactiver une heure de commutation, régler l'heure - :- - (entre 23h59 et 00h00).

- 📘 Après une minute sans commande, le menu est quitté automatiquement, sans enregistrer les éventuelles modifications.

Activation / désactivation de la fonction astronomique, décalage de l'heure astronomique

Les heures astronomiques restituent les heures de lever et de coucher du soleil pendant l'année calendaire. Si une commutation est souhaitée au tout début du crépuscule ou seulement en cas d'obscurité / clarté, cela peut être réalisé grâce au décalage de l'heure astronomique. Le décalage de l'heure astronomique peut être indiqué dans une plage de -2 heures à +2 heures pour le lever et le coucher de soleil.

La fonction astronomique activée agit uniquement sur la zone de mémoire ⌚¹. Les heures dans la zone de mémoire ⌚² sont toujours exécutés à l'heure programmée.

- Appuyer sur ⚙️.
- Sélectionner 🌐.

- Confirmer en appuyant sur **ok**.
Yes clignote à l'écran.

Un réglage sur **No** avec \uparrow ou \downarrow désactive la fonction astronomique. Le menu est quitté. Tous les temps programmés sont exécutés à l'heure programmée.

- Confirmer en appuyant sur **ok**.
Le décalage d'heure pour le lever de soleil ☀ clignote à l'écran.
- Modifier la valeur avec \uparrow ou \downarrow et confirmer avec **ok**.
Le décalage d'heure pour le coucher de soleil ☾ clignote à l'écran.
- Modifier la valeur avec \uparrow ou \downarrow et confirmer avec **ok**.
Le menu est quitté. La fonction astronomique est activée et le décalage de l'heure astronomique est pris en considération lors du calcul de la dernière heure de commutation.

Remarques relatives à la programmation de la fonction astronomique pour les suspensions

La fonction astronomique permet l'ouverture automatique d'une suspension lorsque la luminosité augmente et sa fermeture automatique lorsque la luminosité diminue. Les heures de déplacement programmées limitent l'heure de déplacement de la suspension (Figure 5). L'heure de commutation programmée le matin est l'heure de montée la plus précoce de la suspension et l'heure de commutation programmée le soir est l'heure de descente la plus tardive de la suspension.

Le calcul de l'heure astronomique s'effectue une fois par semaine.

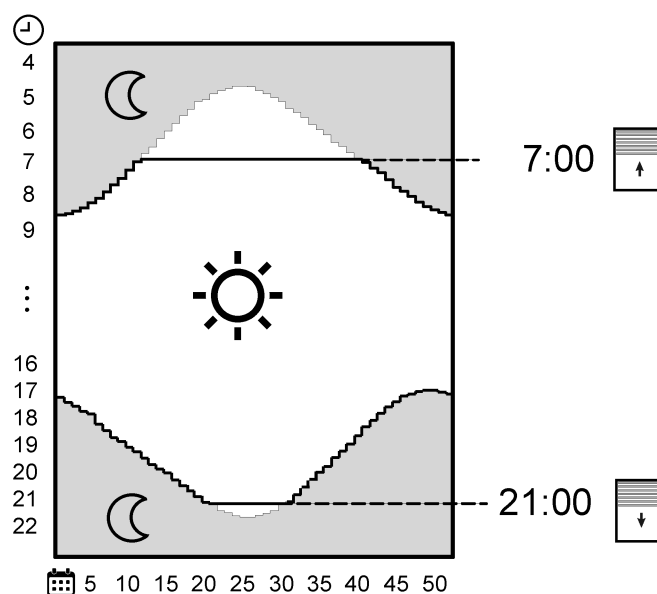


Figure 5: Réglages d'usine : fonction astronomique pour les mécanismes de store

Les heures astronomiques pour l'Allemagne sont représentées dans le diagramme (Figure 5). La suspension fait monter le store au lever du soleil, toutefois au plus tôt à 7h00. La suspension est descendue le soir au coucher du soleil, toutefois au plus tard à 21h00.

- i** En cas d'utilisation de la fonction astronomique, la suspension peut être montée le matin et descendue le soir. La descente le matin et la montée le soir ne peuvent pas s'effectuer en liaison avec l'heure astronomique.
- i** Si la suspension doit être déplacée manuellement le matin ou le soir, régler l'heure - :- -.

Remarques relatives à la programmation de la fonction astronomique pour l'éclairage

La fonction astronomique permet l'activation automatique d'un éclairage lorsque la luminosité diminue et sa désactivation lorsque la luminosité augmente. Au cours d'une année, les heures de commutation sont donc adaptées aux heures de lever et de coucher du soleil.

Le calcul de l'heure astronomique s'effectue une fois par semaine.

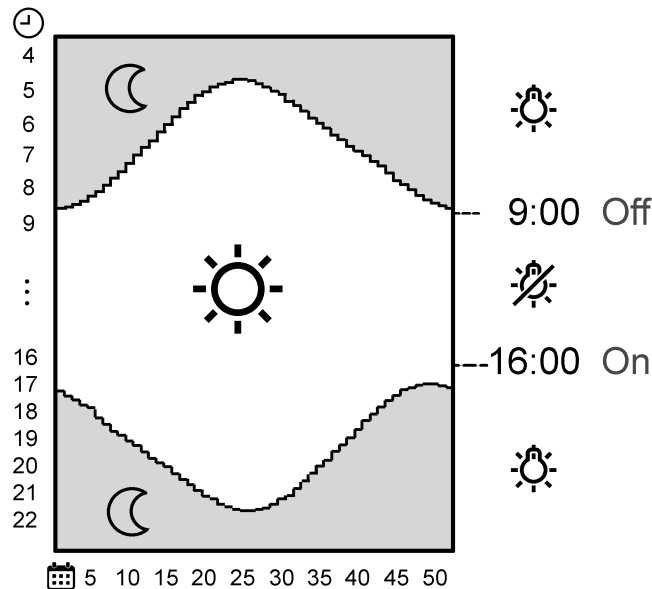


Figure 6: Réglages d'usine : fonction astronomique sur les mécanismes de commutation et de variation

Les heures astronomiques pour l'Allemagne sont représentées dans le diagramme (Figure 6). L'éclairage est désactivé le matin au lever du soleil et activé le soir au coucher du soleil comme réglage d'usine pour le milieu de semaine et la fin de semaine. L'heure de désactivation programmée le matin étant l'heure de désactivation de l'éclairage la plus tardive et l'heure d'activation programmée le soir étant l'heure d'activation de l'éclairage la plus précoce.

En cas d'utilisation de la fonction astronomique, l'éclairage peut être désactivé le matin et activé le soir. L'activation du matin et la désactivation du soir ne peuvent pas s'effectuer en liaison avec l'heure astronomique. Elles doivent s'effectuer en liaison avec la zone de mémoire \odot^2 .

Si l'éclairage doit être commuté manuellement le matin ou le soir, régler l'heure - :- -.

Exemple d'utilisation de la zone de mémoire \odot^2

Les heures d'activation issues de la zone de mémoire \odot^1 sont décalées au coucher de soleil lorsque la fonction astronomique est activée, et les heures de désactivation sont décalées au lever du soleil. Les heures de commutation dans la zone de mémoire \odot^2 ne sont pas en liaison avec la fonction astronomique. La zone de mémoire \odot^2 permet ainsi d'exécuter des commutations supplémentaires.

Dans l'exemple suivant, un éclairage extérieur doit être activé le soir au coucher du soleil et désactivé le matin au lever du soleil. L'éclairage ne doit toutefois pas rester activé toute la nuit, mais doit être désactivé de 23h00 à 04h30. Les commutations supplémentaires de nuit nécessitent l'utilisation de la zone de mémoire \odot^2 .

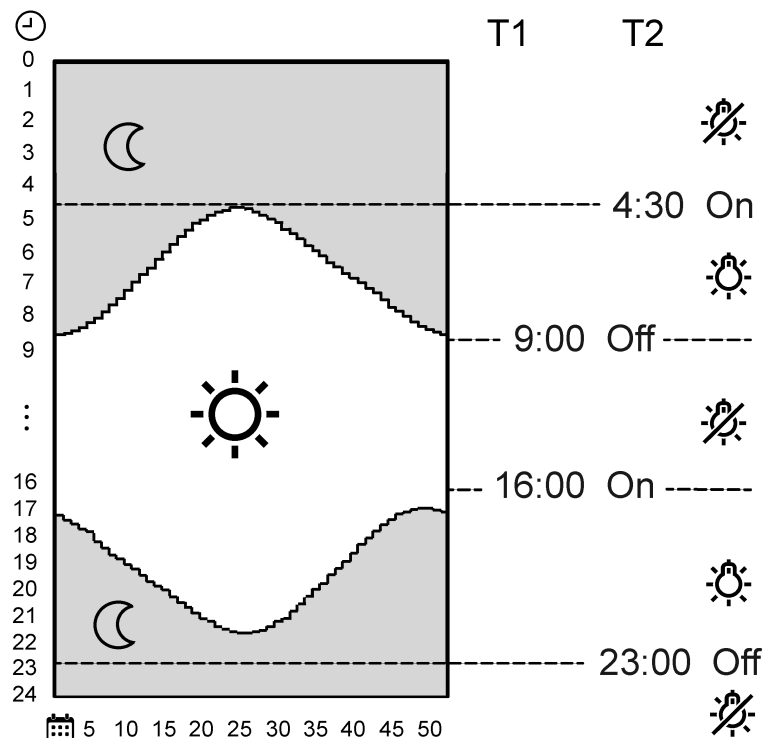




Figure 7: Exemple d'utilisation pour les zones de mémoire \odot^1 et \odot^2

Réglage de la date et l'heure

- Appuyer sur .
- Sélectionner  \odot .
- Confirmer en appuyant sur **ok**.
L'année clignote à l'écran.
- La date, l'heure, le code pays et le passage automatique à l'heure d'été / d'hiver peuvent être modifiés (voir chapitre Mise en service).

Enregistrer l'heure actuelle comme période de commutation, programmation rapide

Les heures de commutation peuvent également être mémorisées sans appel du menu de programmation. L'heure actuelle est enregistrée comme heure de commutation pour **Mo-Fr** et **Sa-So**.


La programmation rapide écrase les heures de montée et de descente existantes pour les mécanismes de store. Sur les mécanismes de commutation et de variation, les heures d'activation et de désactivation de la zone de mémoire \odot^1 sont écrasées. La zone de mémoire \odot^2 est désactivée.

- Appuyer simultanément sur la flèche de direction souhaitée (\uparrow pour l'heure de montée / d'activation ou \downarrow pour l'heure de descente / désactivation) et sur **ok** pendant plus d'1 seconde.
SAVE clignote à l'écran. L'heure actuelle est enregistrée comme nouvelle heure de commutation.

Afficher en permanence l'heure actuelle

L'écran s'éteint si aucune touche n'est actionnée pendant 2 minutes. Il est également possible d'activer l'affichage de l'heure actuelle.

- Appuyer simultanément pendant plus de 10 secondes sur les touches **ok** et \leftarrow , jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche.
L'appareil est passé à l'affichage permanent de l'heure actuelle.

 Répéter la même procédure pour à nouveau désactiver l'affichage de l'heure.

Appuyer sur **ok** ou ↵ pendant plus d'1 seconde pour afficher brièvement l'heure actuelle.

Réinitialisation de la garniture sur les réglages d'usine

- Appuyer simultanément sur les touches ↵ et ⌂ pendant 10 secondes.
Un compte à rebours s'affiche à l'écran. À « 0 », la réinitialisation est effectuée.
Les réglages d'usine sont rétablis. L'année clignote à l'écran et la date et l'heure doivent à nouveau être saisies.

8 Informations destinées aux électriciens spécialisé



DANGER!

Danger de mort par électrocution

Déconnecter toujours l'alimentation secteur de l'appareil. Les pièces sous tension doivent être recouvertes.

Montage de l'appareil

Les mécanismes de commutation, de variation ou de store ou les postes auxiliaires trifilaires sont montés et raccordés correctement (voir instructions des mécanismes correspondants).

- Enficher la garniture avec le cadre sur le mécanisme.
- Mettre l'appareillage sous tension.

L'année clignote à l'écran. La date et l'heure doivent être réglées (mise en service).

Si **Err** s'affiche à l'écran, la garniture était reliée au préalable à un mécanisme d'une autre exploitation. Pour permettre à nouveau la commande, enficher la garniture sur le bon mécanisme ou appuyer sur ↓ et ↑ pendant plus de 4 secondes.

En cas de changement de l'exploitation, toutes les heures de commutation sont réglées sur les réglages d'usine.



Cet appareil contient un accu intégré. Une fois son utilisation terminée, un appareil avec accu doit être éliminé de façon respectueuse de l'environnement. Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. L'administration municipale fournit des informations sur l'élimination respectueuse de l'environnement. Conformément aux prescriptions légales, l'utilisateur final est dans l'obligation de restituer l'accu.

9 Caractéristiques techniques

Température ambiante	-5 ... +45 °C
Température de stockage/transport	-20 ... +70 °C
Précision de marche par mois	± 10 s
Réserve de marche	Env. 4 h
Indications selon la norme EN 60730-1	
Mode d'action	1.B.S.T
Degré d'encrassement	2
Tension de choc mesurée	4000 V

10 Garantie

La garantie est octroyée dans le cadre des dispositions légales concernant le commerce spécialisé. Veuillez remettre ou envoyer les appareils défectueux port payé avec une description du défaut au vendeur compétent pour vous (commerce spécialisé/installateur/revendeur spécialisé en matériel électrique). Ceux-ci transmettent les appareils au Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de